

Dan & Lisa Friesen

Helping Translate God's Word Into Oroko

February 5, 2018

Happy Hearts! Typesetting Completed!



Typesetting is finished and the New Testament (with Genesis) is off to the publisher! Above is a sample "show and tell" copy that the typesetters were able to make for the translation team to see and hold. Please pray for the publishing process to go smoothly, including shipping to Cameroon and clearing customs.

Praise God with us that all of the funds needed for publication have come in! Thank you to so many of you who gave generously! Any surplus funds we have received will go towards activities which will get the Scriptures into use such as training people to read (especially Scripture readers for churches), showing the Jesus film and doing follow-up, etc.

Pray that God will be preparing the Oroko people to receive his Word and treasure it in their hearts. Pray that the

New
Testaments
will arrive in
plenty of time
for a
Dedication
Celebration
around
November of
this year.



"Understanding Scripture in a language other than the heart language in which we think and experience emotion is like trying to eat soup with a fork. You can get a little taste, but you cannot get nourished."

William Cameron
 Townsend, founder of
 Wycliffe Bible
 Translators

Heavy Hearts. Pray for Cameroon!

While celebrating the happy news above, other news in Cameroon is very concerning. The civil unrest, which has been going on in Cameroon for over a year, has escalated to violent clashes between a separatist opposition group and the Cameroon army. For history and news of this conflict, go to bbc.com or voa.com and search for Cameroon.

Until recently, most of the trouble was outside the Oroko area, but in the past couple of weeks, many Oroko villages have been affected. People are

afraid and there is no obvious resolution in sight. Elections are scheduled for Oct/ Nov of this year, bringing political tensions even higher.

Pray for:

- A peaceful resolution to this conflict
- Physical safety for our Oroko friends
- Wisdom regarding our own safety
- For opportunities to still do Scripturein-Use and literacy activities
- The church to be a shining light in the midst of fear and confusion
- The gospel to spread

Check out our website!

http://friesen.missionsites.com

Find us on FaceBook!

Dan Friesen, Lisa Friesen or Rachel Friesen

Give Online!

us.worldteam.org/give

Translation Opportunities

With the Oroko New Testament off to the publishers, we now have the opportunity to begin using our translation skills to benefit other people groups in Cameroon who are still lacking Scriptures in their mother tongue. Recently, CABTAL (Cameroon Association of Bible Translation and Literacy) began helping three language communities near Kumba (**Bafaw**, **Balong**, & **Bomboko**) to start translation projects. We were privileged to participate briefly in their first Translation Principles Course, each teaching one afternoon. We hope to continue giving assistance to these projects in the future as well as receiving further training to be Translation Consultants in the future.

Blessings & Appreciation



Recently, both the translation team and the local association of churches decided to show their appreciation for our work among the Oroko by giving us the pictured Oroko clothing, several chickens, plaintains and gifts of food. Likewise, we would like to appreciate all of you for supporting us in this!

Dan & Lisa Friesen

16355 480th Ave, Revillo SD, 57259-6517

Phone: 1-605-623-4376

CBC, Box 4, Kumba SW Region,

Cameroon, Africa

Phone: 011-237-67796-0806 / 67590-1470

Email: dan.friesen@worldteam.org



It was a joy to have Rachel home for Christmas!

Leadership Roles

Did you know that we were away from home 45% of the time last year?! In addition to ministry among the Oroko, Dan is still serving as WT Cameroon's Field Director (with Lisa assisting). This means overseeing our church-planting teams spread out across Cameroon and networking with other organizations. We visit our field members in their ministry locations at least once per year, encouraging them in their work, helping them think through strategic plans, and just making sure they are doing okay. It is exciting to see God at work among the Baka, Bakoum, Esimbi, Fulbe and the Oroko!

Please pray for us as we also serve on the **Africa Area Leadership Team** (Dan), and as the **Africa Area Mobilization Coordinator** (Lisa).

Finally, there is one area of leadership we are in the process of handing off to others. We have encouraged OLDA (Oroko Language Development Association) to invite CABTAL to provide help and oversight in the upcoming Scripture-in-Use stage of the project. We would like to step back from administration of the project, but still be available for linguistic and technical support. Please pray that this transition would go smoothly.

Serving through your prayers and support, Dan, Lisa, Rachel & Joshua Friesen

World Team USA

1431 Stuckert Rd Warrington PA 18976-2851 Phone: 1-800-967-7109 www.us.worldteam.org

World Team Canada

7575 Danbro Cres Mississauga, ON L5N 6P9 Phone: 1-800-610-9788 www.ca.worldteam.org

Prayer & Praise

for Dan & Lisa Friesen

February 4-10

- © Praise God that the NT is off to the publishers!
- © Praise God that all the needed funds came in!
- Pray for peace in Cameroon! (Every week!)

February 11 - 17

- Pray for wisdom regarding our safety, travel and living situation in the midst of uncertainties.
- ♣ Pray for the safety of Oroko leaders, pastors and educators, especially those on our language committee.

February 18 - 24

† Pray for us as we learn to use new technologies to spread God's word - apps on smart phones, audio files, online resources, etc.

February 25 - March 3

- Pray for a proposed financial training seminar with the local church this week.
- Pray that OLDA will host a meeting to invite CABTAL to assist them in overseeing future work.

March 4 - 10

- Pray for our homeschool group sessions in Bamenda.
- † Pray for Dan as he meets with key leaders to discuss ways to make our partnership efforts more effective.

March 11 - 17

† Pray for the kids in our homeschool group to trust God and to process well any stress they are feeling about the unrest here in Cameroon.

March 18 - 24

- Pray for creative ways for literacy and Scripture-in-Use to still take place even in the current upheaval.
- Pray for opportunities to train Oroko church leaders.

March 25 - 31

- Pray for the church to be a shining light, a voice of peace, and for the gospel to spread.
- Pray for our leadership responsibilities.

April 1 - 7

- Pray for progress on the Oroko dictionary.
- Pray for nearby translation projects getting started among the Bafaw, Balong, & Bomboko.

April 8 - 14

Pray that we will make progress in our training path towards becoming translation consultants.

April 15 - 21

Pray for reliance on God's plan not our agenda.

April 22 - 28

- Pray for flexibility to go where and do what God wants.
- Pray that mobilization efforts will bring new workers.

April 29 - May 5

- Pray for WT global meetings this month.
- [†] Pray for an upcoming follow up survey regarding the possibility of World Team entering Chad.